

**Beschluss der Kommission für die
Führungskräfte des öffentlichen
Landessystems**

**Delibera della Commissione per la
dirigenza del sistema pubblico
provinciale**

Nr. 28

Sitzung vom

Seduta del

01.09.2025

Anwesend sind

Sono presenti

Vorsitzender	Bernhard Lageder	Presidente
Mitglied	Alexander Steiner	Componente
Mitglied	Eros Magnago	Componente
Mitglied	Albrecht Matzneller	Componente
Mitglied	Luca Armanaschi	Componente
Mitglied	Petra Weiss	Componente
Sekretär	Andrea Galante	Segretario

Betreff

Oggetto

**Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 –
Einrichtung des Abschnittes
„Forstdienst“ in der zweiten Ebene des
einheitlichen Führungsstellenplanes auf
Landesebene**

**Legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 -
Istituzione della sezione “Servizio
forestale” nella seconda fascia del ruolo
unico della dirigenza a livello provinciale**

Die Kommission nimmt folgende
Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und
Tatbestände zur Kenntnis:

La Commissione prende atto delle seguenti
norme, atti amministrativi e fattispecie:

Artikel 2, Absatz 1, des Landesgesetzes
vom 21. Juli 2022, Nr. 6 (von nun an LG Nr.
6/2022) betreffend „*Regelung der
Führungsstruktur des öffentlichen
Landessystems und Ordnung der Südtiroler
Landesverwaltung*“ sieht die Einführung
eines einheitlichen Führungsstellenplanes
auf Landesebene vor, von nun an
„einheitlicher Führungsstellenplan“.

L'articolo 2, comma 1, della legge
provinciale 21 luglio 2022, n. 6 (d'ora in
avanti l.p. n. 6/2022), recante la “*Disciplina
della dirigenza del sistema pubblico
provinciale e ordinamento
dell'Amministrazione provinciale*”, prevede
l'istituzione del ruolo unico della dirigenza a
livello provinciale, d'ora in avanti ruolo
unico.

Artikel 2, Absatz 2, des LG Nr. 6/2022 sieht
vor, dass der einheitliche
Führungsstellenplan in die erste und in die
zweite Ebene gegliedert ist, innerhalb derer
spezifische Abschnitte festgelegt werden
können, und von der Kommission für die

L'articolo 2, comma 2, l.p. n. 6/2022
prevede che il ruolo unico si articola nella
prima e nella seconda fascia, all'interno
delle quali possono essere definite
specifiche sezioni, e viene gestito dalla
Commissione per la dirigenza del sistema

Führungskräfte des öffentlichen Landessystems verwaltet wird. pubblico provinciale.

Mit Beschluss vom 27. Februar 2023, Nr. 1 der Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems wurde der einheitliche Führungsstellenplan, gegliedert in die erste und in die zweite Ebene, eingeführt.

Con delibera del 27 febbraio 2023, n. 1 della Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale è stato istituito il ruolo unico della dirigenza a livello provinciale, articolato in prima e seconda fascia.

Mit Dekret des Landeshauptmanns vom 27. Januar 2025, Nr. 2 (von nun an DLH 2/2025), wurde die *Durchführungsverordnung über den einheitlichen Führungsstellenplan auf Landesebene und die Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems* erlassen.

Con decreto del Presidente della Provincia 27 gennaio 2025, n. 2 (d'ora in avanti DPP 2/2025) è stato emanato il *Regolamento di esecuzione sul ruolo unico della dirigenza a livello provinciale e sulla Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale*.

Der Artikel 5, Absatz 4, des DLH 2/2025 sieht folgendes vor: „In Anbetracht des spezifischen und operativen Charakters der von den Führungskräften der Organisationseinheiten ausgeübten Aufgaben können von der Kommission innerhalb der entsprechenden Ebene spezifische Abschnitte aufgrund von homogenen Kategorien von Fachkompetenzen errichtet werden“.

L'articolo 5, comma 4, DPP 2/2025 prevede che “In considerazione del carattere specifico e operativo delle funzioni espletate dalle e dai dirigenti delle strutture organizzative, all'interno della rispettiva fascia possono essere istituite dalla Commissione apposite sezioni in ragione di categorie omogenee di professionalità”.

Mit Dekret des Landeshauptmanns vom 13. März 2025, Nr. 5, wurde die *Durchführungsverordnung über den Erwerb der Qualifikation Führungskraft erster und zweiter Ebene des einheitlichen Führungsstellenplanes auf Landesebene* erlassen.

Con decreto del Presidente della Provincia del 13 marzo 2025, n. 5, è stato emanato il *Regolamento di esecuzione sull'accesso alla qualifica di dirigente di prima o di seconda fascia del ruolo unico della dirigenza del sistema pubblico provinciale*.

Der Artikel 56, Absatz 1, des Landesgesetzes vom 21. Oktober 1996 Nr. 21 (in der Folge LG Nr. 21/1996 genannt), sieht folgendes vor: „Der Landesforstdienst setzt sich zusammen aus: [...]

c) den Forstinspektoraten mit Zuständigkeit für mehrere Gemeindegebiete, [...].“

L'articolo 56, comma 1, della legge provinciale del 21 ottobre 1996 n. 21 (in seguito l.p. n. 21/1996) prevede quanto segue: “Il servizio forestale provinciale è costituito da: [...]

c) ispettorati forestali, con circoscrizione intercomunale; [...].“

Der Artikel 57, Absatz 1 des LG Nr. 21/1996, sieht folgendes vor: „Den Landesbediensteten, die der Landesabteilung Forstwirtschaft zugeteilt sind und deren Berufsbild die Aufgaben des Personals des Staatsforstkörpers beinhaltet, werden jeweils die Befugnisse eines Beamten der Sicherheitspolizei sowie eines

L'articolo 57, comma 1 della l.p. n. 21/1996 prevede quanto segue: “Al personale provinciale in servizio presso la Ripartizione provinciale Foreste, il cui profilo professionale corrisponde alle funzioni del personale del Corpo forestale dello Stato, sono attribuite le relative qualifiche di agente di pubblica sicurezza ed ufficiale od

einfachen oder höheren Amtsträgers der Gerichtspolizei gemäß den einschlägigen Bestimmungen zuerkannt“.

agente di polizia giudiziaria secondo la disciplina vigente in materia”.

Der Artikel 59, des LG Nr. 21/1996, sieht in Absatz 5 folgendes vor: „Die Organisationseinheiten laut Artikel 56 Absatz 1 Buchstaben [...], c) [...] werden von Forstakademikern geleitet, welche den Befähigungsnachweis zur Ausübung des entsprechenden Berufes besitzen“.

L'articolo 59, della l.p. n. 21/1996 al comma 5 prevede quanto segue: *“Le strutture di cui all'articolo 56, comma 1, lettere [...], c) [...], sono rette da personale laureato in scienze forestali e munito del titolo di abilitazione all'esercizio della relativa professione“.*

In Anbetracht der Besonderheiten des Bereiches Forst und den Gegebenheiten in den Direktionen der Forstinspektorate der Autonomen Provinz Bozen, wird es als angemessen erachtet, den Abschnitt „Forstdienst“ in der zweiten Ebene des einheitlichen Führungsstellenplanes auf Landesebene einzurichten.

Considerata la specificità che caratterizza il settore Forestale e la realtà delle direzioni degli ispettorati forestali della Provincia autonoma di Bolzano, si ritiene opportuno istituire nella seconda fascia del ruolo unico la sezione “Servizio forestale”.

Aufgrund dieser Prämissen

Tutto ciò premesso, la Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

die Kommission für die Führungskräfte einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. den Abschnitt „Forstdienst“ in der zweiten Ebene des einheitlichen Führungsstellenplanes auf Landesebene einzurichten;

1. di istituire la sezione “Servizio forestale” nella seconda fascia del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale;

2. im Abschnitt “Forstdienst” werden eingetragen:

2. nella sezione “Servizio forestale” verranno iscritti:

a) bei der Erteilung des Führungsauftrages die Gewinnerinnen und Gewinner der öffentlichen Wettbewerbe nach Titeln und Prüfungen für den Erwerb der Qualifikation Führungskraft zweiter Ebene des Abschnittes „Forstdienst“ gemäß Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6,

a) all'atto di conferimento dell'incarico le vincitrici e i vincitori dei concorsi pubblici per titoli ed esami per l'accesso alla qualifica di dirigente di seconda fascia nella sezione “Servizio forestale” banditi ai sensi della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6;

b) von Amts wegen, die Führungskräfte, welche zum Zeitpunkt der Veröffentlichung des vorliegenden Beschlusses in der zweiten Ebene des einheitlichen Führungsstellenplanes eingetragen sind und einen Führungsauftrag der zweiten Ebene in den Forstinspektoren, innehaben. In diesem Falle erfolgt die Eintragung der Führungskraft automatisch und wird

b) d'ufficio, le dirigenti e i dirigenti che, alla data di approvazione della presente delibera, sono iscritti nella seconda fascia del ruolo unico e svolgono un incarico dirigenziale di seconda fascia negli ispettorati forestali. In questo caso l'iscrizione della o del dirigente viene automaticamente e definitivamente trasferita dal ruolo unico alla sezione separata;

definitiv in den eigenen Abschnitt des einheitlichen Führungsstellenplanes übertragen;

3. diesen Beschluss auf der institutionellen Website der Autonomen Provinz Bozen zu veröffentlichen.

Gegen diese Maßnahme kann frist- und formgerecht Beschwerde bei der zuständigen Gerichtsbehörde erhoben werden.

3. di pubblicare questa delibera sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso all'autorità giudiziaria competente nei termini e nelle forme di legge.

Der Vorsitzende der Kommission

Il Presidente della Commissione

Bernhard Lageder

Der Sekretär der Kommission

Il Segretario della Commissione

Andrea Galante